

Redemittel Kapitel 5

5F

So kannst du fragen/ sagen So kannst du antworten	Dit kun je vragen / zeggen Zo kun je antwoorden
Können wir hier etwas essen? Ja, hier ist noch ein Tisch frei.	Kunnen wij hier iets eten? Ja, hier is nog een tafel vrij.
Danke. Möchten Sie zuerst etwas trinken?	Dank u wel. Wilt u iets drinken?
Geben Sie mir eine Cola, bitte. Und was möchtest du?	Mag ik een cola alstublieft? En wat wil jij?
Ich möchte ein Glas Mineralwasser. Einen Moment, bitte.	Ik wil graag een glas mineraalwater. Momentje, alstublieft.
Was möchten Sie essen? Geben Sie mir die Forelle, bitte. Mit Bratkartoffeln wenn das möglich ist, keine Pommes.	Wat wilt u eten? Geeft u mij maar de forel, alstublieft. Met gebakken aardappelen als dat kan, geen patat.
Und was möchten Sie? Ich möchte einen kleinen Salatteller.	En wat wilt u? Ik wil graag een kleine salade.
Herr Ober! Ja, bitte?	Ober! Ja, wat is er?
Ich habe keine Serviette! Tut mir Leid, ich hole eine für sie.	Ik heb geen servet! Het spijt me, ik haal er een voor u.
Danke. Und haben Sie auch Salz für mich? Natürlich. Bitte, hier sind Salz und Pfeffer.	Dank u wel. En heeft u ook zout voor mij? Natuurlijk. Alstublieft, hier is zout en peper.
Was nimmst du? Ich nehme eine Tomatensuppe.	Wat neem jij? Ik neem tomatensoep.
Und danach? Dann das Steak. Und was nimmst du?	En daarna? Dan het biefstuk. En wat neem jij?
Ich esse keine Suppe. Ich esse ein Schnitzel. Okay.	Ik eet geen soep. Ik eet een schnitzel. OK.
Eine Currywurst mit Pommes und einmal Schinkennudeln. Guten Appetit. Danke. Geben Sie mir bitte auch ein Glas Wein.	Een curryworst met patat en één keer pasta met ham. Eet smakelijk. Dank u wel. Mag ik ook een glas wijn?
Rotwein oder Weißwein? Rotwein, bitte.	Rode of witte wijn? Rode wijn, alstublieft.

5J

So kannst du fragen / sagen So kannst du antworten	Dit kun je vragen / zeggen Zo kun je antwoorden
Wann fährt dein Bruder in die Schweiz? Vom zwanzigsten Februar bis zum dritten März.	Wanneer gaat je broer naar Zwitserland? Van 20 februari tot 3 maart.
Und wohin fährt er eigentlich? Nach Zürich.	En waar gaat hij eigenlijk heen? Naar Zürich.
Wissen Sie auch, wo ich hier Skier leihen kann? Dann gehst du am besten zum Sportgeschäft Sepp.	Weet u ook, waar ik hier ski's kan lenen? Dan kun je het best naar sportzaak Sepp gaan.
Und haben die auch Schuhe? Die haben alles was du brauchst.	En hebben die ook schoenen? Die hebben alles wat je nodig hebt.
Und wo finde ich dieses Geschäft? Du gehst zur Kirche, dann die erste rechts und dann ist es links.	En waar kan ik die zaak vinden? Je gaat naar de kerk, dan de eerste straat rechts en dan is het links.
Vielen Dank. Gern geschehen.	Hartelijk dank. Graag gedaan.
Hallo, hier Jürgen. Hier ist deine Mutter. Kommst du jetzt nach Hause?	Hallo, met Jürgen. Met je moeder. Kom je nu naar huis?
Nein, ich muss noch zum Zahnarzt. Ach ja, das habe ich vergessen.	Nee, ik moet nog naar de tandarts. O ja, dat was ik vergeten.
Und danach will ich noch zu Rudi, Hausaufgaben machen. Okay, aber um fünf Uhr bist du zu Hause, ja?	En daarna wil ik nog naar Rudi, huiswerk maken. OK, maar om vijf uur ben je thuis, ja?
In Ordnung, tschüs. Tschüs.	In orde, doe. Doei.
Wie sagt man das auf Deutsch? Ich weiß es nicht. Kannst du es beschreiben?	Hoe zeg je dat in het Duits? Ik weet het niet. Kun je het omschrijven?
Sie hängen an einem Baum, sie sind braun, etwas kleiner als Pflaumen und im September kann man sie essen. Dann sind es Kastanien.	Ze hangen aan een boom, ze zijn bruin, iets kleiner dan pruimen en in september kun je ze eten. Dan zijn het kastanjes.